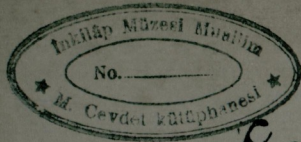


۶ حزيران ۱۹۱۸

صافی : ۴۷

ایکڑھی جلد



یکی محبوسہ

ايساره

۳

آئير — دېواليرك اوسندنه سیر

نك نك دركوسه

ايكي اورودو قارشى قارشى به كاپر. پريامك اوغلو — مه نلاسلك قاريسى هله انى چاغيارق قاوغايه سبب اولان پارسى تروواليرك صفلى اوكنده ايله ديار.

... الهى پارسى تروواليرك باشنده كوروندى. ايموزنده برله اوپار پوستى، ايتكى ياييله قيلي واردى. ايكي طوخ حربه اوپاتارق آقهايلرك اك چسورنى شدينى بردوكوشه چاغيردى. آراسك سوديكي مه نلاس اونك صفدن آيرلپ كنديش آغيلره ايله رله ديكنى كوردى. آچقش بر آرسلان بويوك بويونلو بريكيكه، بريابان كچينه راست كلنجه ناسل سوينر؛ كندى اتلى دليتانيلره چوك كوكلكر قووالاماسنه باقايهرق يوآوى ناسل پارچالاسه؛ ايشته مه نلاسه الهى پارسى قارشينده كورونجه بويه سويندى. حقارته اوغرا دىني آدامدن توج آلاجنى اومدى سلاخليله آراباسندن آتلدى.

اوردونك باشنده اوفى كورونجه الهى پارسى پوره كسي قيله، بولومدن قورونق ايجون عسكرلرينك آراسنه چنكلىدى. ايكي داغ آراسنده كى برده ده برييلان كورهن بولج ناسل كوى سيجراره ديزلى تيزره، بكنزى سولاسه پارسى ده آتره اوغلندن اوليه فوردى، آتاق تروواليرك ايجنه قارشىدى. هكتور اوفى آجى سوزلره آزارلادى :

— كوزمالكين باشقارميشى اومايان، آلداجى، قادينلاشش، سغل پارسى ؛ هيچ دوغماييك ، ياخود زفاف آيتندن اول اوله ليدك معبودلك داهه خوشنه كيده چكىدى. تولوم البته هر كسه زويل رسوا اولقن داهه اعلا ... ايشته اوزون صاچلى آقهايلر سكا كويلور، سنكله آكله نيورل. زيرا صفلك ايشينده مرجه دو كوشه چكسك صابورلدى. چونكه بوزك چوق كوزل؛ فقط قلبكه نهقوت، نه حسارت وار. مدامنكه قورقاندك، ايجون آق قىبلى آرقاداشلرك، خفيف مكيلر كه پنهرك ده كيزلى آشدك؛ يا بايجيله قارشى اوفى ملكسك، دو كوشجى انسانلر آقرباسى اولان اك كوزل كنچ قاديلى چاچيرك؛ باباك ايجون، شهرلك ايجون، بوتون مشيرلرك ايجون نه بويوكلاكت؛ دوشمانلر نزا ايجون نه سعاد؛ سنك ايجون نه عيب ؛ آراسك سوديكي مه نلاسى بلكه كس جازات ايدمديك. شيدى ناسل بر دو كوشچيك قاريسى طوندينى اوكره نه چكلك. نه كيتاراك

نه آقروديتك وبردكارى، كوزه لاسك، زلفك سنى برلده سورنككن قورناراجقدى. فقط ترووالير يده خرمنكار آداملر ... يوقسه، سبب اولديك قناتلر ايجون همين سنى طاشه طونارلدى . الهى پارسى :

هكتور ! بى حقمنزره آزارليورسك، ديه جواب وردى، سنك قلك، كوتوك باران، كى ياچيسى علمه نك قوتى آرتديران برالطا كى دائما زغين؛ كوكسكده كى روح ايشته بويه ضبط اولغاز بر حاله؛ آقروديتك وبردكارى بكا چوق كورمه ؛ معبودلك شالى وريكلى كبرى وريله من. زيرا بويكلى يالكلر اوزلار احسان ايدهرلر، كيسه كنججه آلاماز. فقط شيدى دو كوشمى ايتيورسه كى تروواليرله آقهايلرى طوت. آراسك سوديكي مه نلاسه بن، ايكيز هر كسك اورتاسنده هله نه جزه نلى ايجون دو كوشمى ؛ كم اوستون كليرسه بوقاديله جزه نلى آلاچق. ترووالير، منبت ايلونده قالاچقلىنه، آقهايلرده قاديلى كوزل آقهاى آظر ييتشيدن آرغوسه دونه چكلىنه دائر آند ايجه چكر.

هكتور بوسوزلردن صوك درجه سويندى . اورتاسندن طوندينى مزراغيله تروواليرك آلايرنى دور دوردى. ايرلى فريلاى. اوزون صاچلى آقهايلر اوزرينه اوق، طاش آتيورلدى. آغا منون يوكسك برسه باغيردى :

— دوريكز آقهايلر؛ وورمايكز آقهاوغلارلى؛ اويناق طولخلى هكتورك غالب سويله چك برسوزى وار؛

ايكي طرف درين برسكون ايجنده دورور. هكتور دوشمانره پارسى تكليفارى سويلر. مه نلاس قبول ايددر. آقهايلرله تروواليرلر نه پات بواوغوزسز حربك يته چكىنى اومارق سوينرلر. آوابالرنن ايتريدلر. سلاخلرى چيقاروب برلره بر اقيزلر. هكتور پريامى چاغيموق ايجون شهره برمادى كوندهر بر. بواختيار چوق محترمدر. آندايى ايجون مه نلاس اوفى انتخاب اچمشدر. بو آشاده ميبود ايريس هله نه كيدر. اوكا كوروجمى لاوديقا قياقنده كورونور.

... ميبود، هله انى نراينده بولدى. صهرمكى بياض، بويوك ايكيات برنورنو توربور، اوسته ات تربيه جيسى تروواليرله طوخ زرهلى آقهايلرك كنديسى ايجون ايندكارى محاربه لى ايتيلوروردى. خفيف آياقلى ايريس اوفى يالاشدى :

— كل، سوكيلى تفك ؛ آنلى تربيه ايدن تروواليرله، طوخ كينش آقهايلره باق ايددى، دميندن اوراده آراسك غضبيله طوشوش، دو كوشورلدى. شيدى سكونه، قالاقلارنه دايانمش

اوطوبورلر. دو كوش يندى. ميزرافا بره صابلاىدى. پاريله آراسك سوديكي مه نلاس سنك ايجون اوزون قارغيلره ووروشاچقر. سن، هانكيسى اوستون كليرسه اونك سوكيلى قاريسى اولاجسك !

معبود بويه سويله رلك كنچ قاديك قنبه ايك قوجاسندن، ملكسندن، آقرباسندن طانلى برخالره الهام ايدى. هله ان بياض تورنوله صابريندى. زفاف اوداسندن آغلايارق چقدى. ايكي قادين اونك آردى مير اكيديوردى : سنك قيزى آترايله بويوك كوزلو قليمه ن... سه شس قايلىرته كلديلر. بريام يانتوس، نه نه تس، قليتيوس، هسه ناون آراسك اوفلى، ديتيرلى اوقالده نه حكيم آتهور... بو شترم اختيارلر سه شس قايلىر يك اوزرنده اوطوبورلردى. اختيارق اولرى دو كوشدن آتيوروردى. قطع مكل خپيديلر. بويوك بر آغاچك يته سنه قونوب آهنگلى ساريله اورمانلى جيتلانن آغستوس بوجكلى آندرييورلدى. تروواليرك باشلى ايشته قوله اوستنده بويه اوطور مشلردى. هله نك كنديلرته دوعرى چقديكى كرونجه برلرلر يواوشجه : «تروواليرله آقهايلرك بويه برقادن ايجون اوزون مدتدن برى دو كوشوب نلا كلره اوغرامارى هيچ بوش دكل ؛ كوزلكيله طبقى ثولر ميبودله بكنزبور . فقط كوزل موزل، وارسين يته آقهايلرى مكيلرته كيشن ؛ بزه، چوجو چوقر تيزه كوتو خاخرله برافاسين»؛ ديديلر.

بويه قونوشورلكن پريام هله انى چاغيردى : — كل، عزير چوق، يافلاش ؛ ياغه اوطور، ده ايلك قوجاك، اقربا لىكى، دوستلىكى كور ؛ بزم فلاكتوزه سبب سنكلك. باشره بو آغير خاخره لرى كيتيرن ميبودلر. شواوزون بويولو كوشينيك آدى سويله بكا؛ بوايرى، بوقوتى آقهاى كيدر؛ توتكيلرك بويى داهه اوزون. فقط بن عرمده بو قادار عضتى، بوقادار كوزل بر آدام كوردم. دوزوشنده بر بادشاه طورى وار.

هله ان، الهى قادن :

— اى سوكيلى بابا؛ سنك حضورنده هم صيفير، هم قورقارم ؛ ديه جواب وبردى. اومى، اوزاق ملكسند دوغان قيزى، قارده شلر، عزيركچلك آرقاداشلر برفارق اوغلكله كليركن كنى توله يدم. لىكن يو، طالعده بوقش. اونك ايجون ايشته بويه آتلايا آغلايا آريورم، صوردنكه جواب ويره چكم. بو آدم، اوزاغه قوملدا ايدن مهارتى بادشاه، جسور دو كوشجى آغاتوندر. بروقتلر نم قاغدى. شيدى، هيات...

حيران قان اختيار :

— اى، سعود آتره اوغلو، ديه باغيردى. البت آقهايلر سكا اطاعت ايددرلر. اولن باغلى بول فيريزه برچوق اوسته بنبجي فيزليلر، ميبودله بر دو كوشجى قيله لر كوردم. سناغارى قيلرته اورودو قورمشلردى. مرد آمازونلر كلديكى زمان

بنده آرالزنده‌یم . منتقلیدیم . فاط اوئلر اصلا قارا کوزلو آقهایلر قدر چوقاق دکدلیر .
صوکرا اودیس کوردرک هله‌نی صوردی :

— سوله غریز چوچو ! بوده کم؟ بوی آغانم . نلک کندن دها یوکسک . فقط کوسکیه اوموزلری چوق کیش . سلاحلری بره قویش . انسانلرک آراسنده ، یوک بیاش برسورونک اینجده کی چوق یوللو پرتوچ کی یوروور .
زوسک قیزی هله‌ن :

— یو ، چوراق ایتاق مملکتنده بیویهن لای اوغلو چولک اودیسیدر !
دیبه جواب وردی .

حکم آنته‌نور هله‌نک سوزنی کهرک :
— آق فادین ! دوغرو سولیک ، دیدی ، اودیس آراسک سودیکی منله‌سلا سنک ایچون برگره بورایه کاشدی . بن اوئلری سرایه آلم . ذکالری سجه‌لری کوردم . ترووالیلرک میدانله کدکلری زمان آیفاده ، منله‌سلا بوی دها یوکسک کورو یوردی .

فقط او طولرجه اودیس دها حشمتلیدی . هرک قارشینده سوزه باشلاقلاری وقت منله‌سلا ، هر نه قدار کتجه‌ده ، نه قوتله ، صراحتله سولیلور ، موضوعدن آیریلور ، آزالهه فقط قطی بروضه هپ غایبه . مقصده دوغرو کیدیوردی . چوک اودیس آباغه قالدنی زمان ، تجربه‌س برخطیلکی عصانی قبیله‌اتادن اوکنه یاقور ، حرکتسز دورویوروی . غضبش بر آدم یاخود بر قاجاق سایلماجقدی . فقط ییلان‌سی کوکسندن تاشدجه سوزلری فیش قارلی کی یایغور ، صاوریلوردی .

اوآن کیسه اوکا قارشی دورامایاجقدی . لکن ایلک کوروشده بزی او فادار حیران برافاشدی .
هله‌ن پرپیامه اواده کورون باشقا دوکوشچیلرکده آدلری سوبلر . تام بو ائشاده برنادی کلیر . اختیاره آندآینک اجراسی ایچون کندی بکله‌دکلری سوبلر . پرپیام قورقودن تیره . فقط آراسنی قوشدورور . دیرکینلری آله آلیر . آقهایلرله ترووالیلرک یانه کیدر .

آغانمون تجبوری قوربانی ورر . معودل شرفه شربلر دوکولدکدن ، یینلر ایدلکدن صوکرا ، پرپیام دوز . اوغلنک منله‌سلا دوکوشدیکنی کیمک غارغی آناجغی آکلامق ایچون بر طولعادن قرعا چکر . بو ائشاده پاریسه منله‌سلا سلاحلاریلر ، زهرلری کیه‌رلر .

... ایکسی ده ، ترووالیلرله آقهایلرک اورتاسنده ایلرله‌یلر . بربرلرینه فنا یاقیوردی . هرکس ، دهشتله ، کوزلری اونلر دیکشیدی . هنرقلاری

اویاتاراق قارشی قارشیه کدلیر . ایلک اوکجه ، پاریس ، اینجه اوزون حره‌سی آندی . آترو اوغلنک برلاق قالدانی وردی . فقط طوچ دینله‌دهدی . قانی قالدانک اوستنده حره ایکیلدی ، ایکی یوکلوم اولدی . منله‌سلا : « آیزوس بابا ! لطف ایت ، ابتدا بنی تحیر ایدن الهی پاریسه جزاسی ویردم ، اونی بنیچمه دوشورده ایلرله انسانلرک آراسنده کیسه کندی قبول ایدن او صاحبی تحقیره قافاماسین ! فورفسون ! » دیبه بالورادی . اوزون قارغیسی ساللادی . آندی . پرپیام اوغلنک جلالی قالداندن وردی . قیبتی زهری ده‌لدی . قاپورعاسنک یاندن کوملکشی بیرتدی . پاریس آیکیلدی . قاراولومدن صاقیندی . آترو اوغلو کومش چویلی قیلجی چکهرک طولعاسنک کنارینه ایدردی . فقط اوچ درد پارچا اولان قیلج آئندن دوشدی . کوزلری کوکه قالدبراق ایتکیدی :

— آیزوس ! معبودلرک اینجده هیچ بری سنک قدار صحتسز دکدلر ! پاریسدن توجی آلاچم صاییوردم . قیلج آلمه قیریادی . قاروغ بوشنه کیتدی . اونی یارلامادی !

دیوب برصچراشده پاریسی طولعاسنک یوسکولندن تولندی . آقهایلرله دوغرو سوروکلدی . طولعانی چنه‌نک آلتله باغلایان کوزمل ایشله‌ملی قایش پاریسک نازک بوینی بوغیوردی . آکر زوسک قیزی آفرودیت بو حال کوردرک اوکوز کوندن یاپیش قایشی یوزارماسایدی آترو اوغلو اونی یوله سوروکجه‌جک ، غایت یوک بر شان قازاناجقدی .

بوش طولعا منله‌سلا عضی آئنده‌قالدی . بو طولعانی ساللادی ، صاورودی ، آقهایلرک آراسنه قیرلادی ، غریز اوقداشلری همین اونی یردن قایدیلر . صوکرا ، طوچ قارغیسيله پاریسی تولورومک ایچون کری دوندی . فقط آفرودیت ، الهی قوتیه اونی قاین بر بولوطه سارارق قولماچاق هوایه قالدبردی . کورتورب زفاف اوداسنه ، کوزله قوقولو یاغانتک اوسته برافدی .

صوکرا آفرودیت یوکسک قوله‌نک اوستندن میدانه‌کی دوکوشی سسر ایدن هله‌نک یانه کیدر . کوزله ، سوسلو پاریسک یانه دوتسی سوبلر . آفرودیت هر نه‌قندر اختیار بر قادن قیافتده کورونمشه‌ده هله‌نینه اونی کراندندن طایزه . ترووالی قورتاردی ایچون قیزا . چونکه منله‌سلا غالب کشتدر . هله‌ننده اونکله کیمک ، ینه اولنک اولمق ایستر . فقط آفرودیت زوالی قادی قورقوتور . سوزینه اطاعت ایتدیریر . پاریسک یانه کوندبریر .

بو ائشاده ، منله‌سلا قالا باغک اینجده بیجی بر حیوان کی قوشویور ، آلسی پاریسی آرییوردی .

ترووالیلر ، نده نامی منتقلردن کیسه آراسک سودیکی منله‌سلا پاریسی کوسترمه‌دی . آکر حقیقه کوره‌بیلرلری صافلامایاجقدی . چونکه هسی اوندن ، قارا تولومش کی ، نفرت ایدی یوردی . انسانلرک پادشاهی آغانمون :

— بنی دیکه‌یکز ، ترووالیلر ! آی داردانوس اولادلی ! دیدی ، طغر ، شهپسز ، آراسک سودیکی منله‌سلا کدر ! هایدی ، هله‌نی حزن‌لرله بزه کیری ویرک . بزه ، ایلرله دنیاه کله‌جک انسانلرک اوتوتایوب خاطرلرله طوتاجی حق بر باج ویرک !

بوتون آقهایلر یوسوزلری آلفیلا دیلر . ۱۰۱

ع . س

[*] یکن نسخه‌ده ۳۸۷ بجی حقیقه‌نک ایلک ستونک اوجینی سطرندکی صوک جه « یکا لملافله یایسی دیمه‌سینلر » اولجی .

سکاینج

دولت علیه — روسیا سیاسی مناسبی

ایکجی قسم

کرمک قانارمی معاهده‌سی ونیزی

— ۱ —

روسیا حکومتی فرانسه سفیریک بادیغی یوزمادی ، قبول ایتدی . تصدیق نامه‌ی استانبوله کوندردی . چارینا قابینه‌سی یو مسالت جوانه وادی نه سائق اولان اسبابدن بری ده مملکتک داخل احوال ایدی . هر حالده فرانسه توسعی دولتر ایچون پک‌مقد اولدی .

معافیه سلطنت سنیه فرانسه‌نک بو خدمته مقابل اوتارنخله قدر ویرلش اولان مساعدات مخصوصه‌ی جامع اولمق اوزره ۲۸ مایس ۱۷۴۰ تاریخلی عهدنامه‌ی هاپونی احسان ایلهدی . شو قدر وارکه بونده قارا دیزدن بحث ایدیلهدی . باب غایبک

بو خصوصه‌کی عزم وقراری اوپله لاتینر ولا یترلر ایدیکه محاربنا نرک الک شدنی صفحاتده ایکن فرانسه سفیری بزه امداد ایچون عسکر وقریم حوالیسنه

مهمات واسلحه نقل ائنگ اوزره فرانسه‌ی باندیرامیه استانبوله بولونان باجله تجارت کیلیری اصریزه آماده طومش ، یینه مساعدت‌مزه نائل اولامامشدر .

یوک قیبتی (۴) ، پک خوش (۵) تکلفاره قارشی نک براندیشه‌منر وار ایدی : آتیا حق‌شکلنی کتساب ایدجک ائمال تشکیلی . حتی معاهده مذاکرانی آرمسند فرانسه سفیری تجربه طالعاه قالمشدی . قارده‌کیز ایشی قورجادی . کوردیکی مخالفت

اوزرینه سنده دردمه‌یه وعددی معین (آلی کی)